

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



World Health
Organization

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

Agenda Item 5.2

CX/EXEC 17/73/6 Add. 1
(Original language only)
July 2017

JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME **CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION**

40th Session,

Geneva, Switzerland,

CICG, Geneva, Switzerland, 10 - 13 July 2017

COMMENTS ON DRAFT SET OF STRATEGIC GOALS AND OBJECTIVES SUBMITTED TO THE CODEX EXECUTIVE COMMITTEE

(Comments submitted by 15 June 2017)

This document compiles the comments on the Draft set of strategic goals and objectives submitted to the CCEXEC for consideration. The comments were in response to a Circular Letter (CL 2017/50-EXEC) and submitted through the Codex Online Commenting Systems (OCS).

The comments, listed in Annex I, relate to the draft set of strategic goals and objectives.

EXPLANATORY NOTES TO THE ANNEX

Online Commenting System (OCS)

The OCS is an online tool that enables contact points to provide comments on Codex texts in a secure, efficient and standardized way thus ensuring increased transparency and inclusiveness of the standard setting process. Since its launching at CAC39 (2016) it has been used for different Codex Committees.

Structure of Comments

The Comments submitted have been presented in a table format and with each Table divided into the following 5 Columns as follows:

First Column: Indicates the Proposed change to the original text (or the comment in case of general comments).

Second Column: Indicates the country or organization providing the comment and the comment itself (or explanation).

Annex I: Report for review "CL 2017/50-EXEC Request for comments on Draft set of strategic goals and objectives"

Comments of: Albania, Costa Rica, Egypt, Japan, Paraguay, Peru, Somalia, WHO

Proposed change	Country/Organization and Comments
Egypt approves the proposed draft of the Strategic Goals and Objectives	Egypt
Japan generally support the idea that new strategic plan should be based on the current one.	Japan
OK.	Albania
Paraguay agradece la oportunidad de revisar el documento y está de acuerdo con el mismo, no teniendo comentarios que añadir.	Paraguay
<u>PROYECTO DE METAS Y OBJETIVOS ESTRATÉGICOS</u>	<p>Costa Rica</p> <p>Comentarios generales:</p> <p>Costa Rica agradece la oportunidad de enviar comentarios sobre los objetivos estratégicos y específicos del Plan Estratégico 2020–2025 y reitera la necesidad de contar con más tiempo y espacios de discusión para analizar con mayor detalle, tanto a lo interno de los países como en el seno de los Comités Regionales, dichos objetivos, así como, las actividades e indicadores que deben ser incorporados en cada uno de estos.</p> <p>A modo general, Costa Rica considera importante que se mantenga la introducción tal y como está descrita en el actual Plan Estratégico 2014-2019, reiterando los siguientes puntos esenciales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El propósito de este Plan Estratégico debe estar en absoluta concordancia con el Manual de Procedimiento, de forma que avance el mandato de la Comisión del Codex Alimentarius durante el período 2020–2025 y que este documento no sustituye, amplía, ni contradice la interpretación del mandato del Codex, las normas o las disposiciones del Manual de Procedimientos adoptado o aprobado por la Comisión. - Valores Principales del Codex: colaboración, integración, creación de consenso y transparencia. - Mantener las notas 2 y 3 correspondientes a temas relevantes de preocupaciones que han sido ampliamente discutidos en el seno de la Comisión: <ul style="list-style-type: none"> o 2 La consideración de otros factores en el proceso normativo del Codex se rige por las Declaraciones de principios referentes al papel que juega la ciencia en la toma de decisiones del Codex y la medida en que otros factores se tienen en cuenta. o 3 El consenso debe basarse en las “Medidas para facilitar el consenso” que se incluyen en el Manual de Procedimientos.

	Sobre los objetivos estratégicos y específicos, Costa Rica desea aportar los siguientes comentarios:
Strategic Goal 1: Elaborate relevant Codex food standards in an inclusive and transparent manner.	WHO the concept of inclusiveness overlaps with Goal 4
Meta estratégica 1: Elaborar normas alimentarias del Codex pertinentes de manera inclusiva y transparente.	Costa Rica El término pertinente es ambiguo. Es importante definir qué se va a entender por pertinente, cuáles son los criterios para que la CAC determine las normas que son relevantes o pertinentes. Es importante definir el significado de inclusividad, ya que se considera un término muy amplio a nivel mundial. Debiera estar asociado a los requisitos que establece el Manual de Procedimientos para aprobarlo como miembro. Aprovechar la coyuntura para hablar de garantizar la representación regional. Debiera incluirse el fin, que en este caso deben estar acorde con los del Manual de Procedimientos.
Objective 1.1: Proactively identify emerging issues and Member <u>Member's demonstrated</u> needs.	WHO
Objetivo 1.1: Deteterminar <u>Determinar</u> de forma proactiva las cuestiones emergentes y las necesidades de los miembros.	Peru
Objetivo 1.1: Deteterminar de forma proactiva las cuestiones emergentes y las necesidades de los miembros.	Costa Rica Se pase del término determinar por identificar, como la versión en inglés. Se propone la siguiente redacción: Determinar Identificar de forma proactiva las cuestiones emergentes y las necesidades de los miembros, a efecto que la CAC defina la priorización para el establecimiento de las normas. Incluir la nota 2 del actual Plan Estratégico.
Objetivo 1.1: Deteterminar <u>Determinar</u> de forma proactiva las cuestiones emergentes y las necesidades de los miembros.	Paraguay
Objective 1.2: Ensure Codex standards are in line with the priorities of the Codex Alimentarius Commission <u>Commission and are supportive of the policies and strategies of FAO and WHO and the global initiatives and goals of the United Nations (e.g. SDGs).</u>	WHO
Objetivo 1.2: Garantizar que las normas del Codex estén en sintonía con las prioridades de la Comisión del Codex Alimentarius.	Costa Rica Se apoya, con la siguiente adición a la redacción: 1.2 Garantizar que las normas del Codex que se elaboren estén en sintonía con las prioridades de la Comisión del Codex Alimentarius.
Objective 1.3: Enhance the capacity to arrive at consensus in the Codex	WHO

standard-setting process.	how can this be measured?
<p>Objetivo 1.3: Mejorar la capacidad de llegar a un consenso en el proceso de establecimiento de normas del Codex.</p>	<p>Costa Rica Costa Rica apoya este objetivo estratégico siempre y cuando se refiera a acciones que permitan a los presidentes de los diferentes órganos del Codex actuar en estricto apego a lo establecido en el Manual de Procedimientos, a fin de garantizar que se siguen enfoques equivalentes en los diferentes comités y la correcta aplicación de las Medidas para Facilitar el Consenso. De igual manera se apoya la definición de acciones tendientes a capacitar y evaluar la actuación de los presidentes en la ejecución de tales tareas, sin detrimento de la flexibilidad que requieren las presidencias. No obstante, Costa Rica no apoya la inclusión de ningún objetivo específico, acciones o actividades que busquen reabrir la discusión sobre una posible definición de consenso o del mecanismo de votaciones del Codex, ya que dichos temas han sido ampliamente discutidos y se han tomado acuerdos al respecto.</p>
<p>Objective 1.4: Ensure that the Executive Committee of the CAC conducts the critical review process in an efficient manner.:</p>	<p>WHO this will fit better under Goal 5, work management</p>
<p>Objetivo 1.4: Velar por que el Comité Ejecutivo de la Comisión del Codex Alimentarius lleve a cabo el proceso de examen crítico de manera eficiente.</p>	<p>Costa Rica Costa Rica apoya este objetivo y comparte la necesidad de lograr un desempeño más eficiente del CCEXEC. Que no debería estar limitado sólo al examen crítico ya que este es sólo una de las funciones que debe desempeñar dicho Comité. El examen crítico es muy importante para definir las prioridades sobre las normas que van a ser desarrolladas pero también le corresponde al CCEXEC, dar seguimiento a los acuerdos de la Comisión y apoyar el cumplimiento del Plan Estratégico. Es importante que se establezca en la agenda del CCEXE un espacio y una cantidad de tiempo para hablar de cuestiones estratégicas y otro para cuestiones operativas y delimitar el alcance de la gestión estratégica que debe hacer el Ejecutivo, en el marco de las decisiones que haya tomado la CAC. Por lo anterior, Costa Rica propone un objetivo más amplio para mejorar el desempeño del Comité Ejecutivo a todas sus funciones y no sólo limitado al examen crítico: Definir y desarrollar mecanismos de trabajo para fortalecer la gestión del Comité Ejecutivo de la Comisión del Codex Alimentarius.</p>
<p>Objective 1.5: Promote the coordination of all food standards work undertaken by international governmental and non-governmental organisations.</p>	<p>WHO rather than stating the Codex statues, it is more useful to state the real aims here</p>
<p>Objective 1.5: Promote: <u>Avoid gaps and inconsistency and create synergies with the coordination of all food standards work undertaken developed by other international governmental and non-governmental organisations.</u></p>	<p>WHO</p>
<p>Objetivo 1.5: Promover la coordinación de todos los trabajos sobre normas</p>	<p>Costa Rica</p>

<p>alimentarias realizados por organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales.</p>	<p>En principio al ser Codex gubernamental, debiera por ello trabajar con entidades gubernamentales, organizaciones reconocidas dentro del marco de la OMC.</p> <p>Por lo tanto Costa Rica propone que se mantenga la redacción correspondiente al objetivo 1.3.2 del actual Plan Estratégico de manera que se lea de la siguiente forma:</p> <p>Fomentar la cooperación con otras organizaciones no gubernamentales y gubernamentales internacionales que están a cargo de establecer normas, con el fin de contribuir al desarrollo de las normas competentes del Codex y mejorar la concientización, el entendimiento y el uso de las normas del Codex.</p>
<p>Objective 1.6: Enhance the transparency of the Codex standard-setting process.</p>	<p>WHO If there is more room to improve transparency, it is at the level of WG and is linked to the participation and inclusiveness. Therefore, moved to Goal 4.</p>
<p>Objetivo 1.6: Mejorar la transparencia del proceso de establecimiento de normas del Codex.</p>	<p>Costa Rica El Codex se ha caracterizado por ser una organización internacional que sigue un proceso transparente en la formulación y aprobación de las normas de alimentos y otros documentos afines. La transparencia está catalogada como uno de los valores principales del Codex, en razón de lo cual no debería establecerse un objetivo donde se plantee la mejora de la transparencia, pues se estaría sugiriendo que existe falta de transparencia en el Codex. Por el contrario, lo que se tiene que establecer es un objetivo general en donde se diga que todas las gestiones o nuevos mecanismos de trabajo se realicen en un marco de transparencia, en razón de lo cual se propone la siguiente redacción: Garantizar que los procesos de trabajo del Codex se realizan de forma transparente</p>
<p>Strategic Goal 2: Ensure the availability and relevance of scientific advice.</p>	<p>WHO We strongly feel that the objective be written in the way so it can be addressed through Codex work directly, hence it can be part of the Codex Strategic Plan.</p>
<p>Strategic Goal 2: Ensure the availability and relevance of scientific advice <u>basis of Codex Standards.</u></p>	<p>WHO the way this objective is currently drafted it is not actionable by Codex.</p>
<p>Meta estratégica 2: Garantizar la disponibilidad de asesoramiento científico y su pertinencia.</p>	<p>Costa Rica Con la nueva propuesta, se reduce el alcance del objetivo 2, al incluir solo el asesoramiento científico. Costa Rica considera que la redacción de este objetivo tiene que incorporar tres elementos claves en el proceso decisorio del Codex: garantizar el principio científico, la aplicación consistente de los principios de análisis de riesgo y el asesoramiento de los comités de expertos, en especial para los países en</p>

	<p>desarrollo.</p> <p>El término pertinencia no es aplicable, ya que no es un asunto de pertinencia o no, sino de si hay base científica o no para el establecimiento de las normas. Por esto este objetivo debe incorporar un objetivo estratégico para que el Codex garantice la consistencia en la aplicación del principio científico.</p> <p>En el objetivo específico 2.1 se eliminaron "los principios de análisis de riesgo", que debe ser incorporado.</p> <p>Por lo anterior; Costa Rica propone la siguiente redacción de objetivo: Garantizar la base científica necesaria para el establecimiento de las normas, a través de la aplicación consistente del principio científico, los principios de análisis de riesgo y el asesoramiento de los comités de expertos.</p>
Objective 2.1: Achieve sustainable access to <u>Enhance the understanding and use of scientific advice data and information in the standard-setting process</u>	WHO
Objetivo 2.1: Lograr el acceso sostenible al asesoramiento científico.	Costa Rica Costa Rica propone incluir objetivos específicos relacionados con tres elementos claves en el proceso decisorio del Codex: garantizar el principio científico, la aplicación consistente de los principios de análisis de riesgo y el asesoramiento de los comités de expertos, en especial para los países en desarrollo.
Objective 2.2: Enhance the generation of qualitative-quantitative and robust scientific data from developing countries.	Japan Objective 2.2 should be revised as follows to make sense.
Objective 2.2: Enhance-Contribute to improving the generation-sustainability of qualitative-the <u>FAO/WHO scientific advice programme (e.g. through advocacy and other efforts to increase funding and increase access to data and experts)</u>	WHO
Objective 2.3: <u>Support the collection and analysis of</u> robust <u>and high quality</u> scientific data-data, also from developing <u>and transition economy</u> countries.	
Objetivo 2.2: Mejorar la generación de datos científicos cualitativos y sólidos de países en desarrollo.	Costa Rica Costa Rica propone incluir objetivos específicos que permitan mejorar la generación de datos en los países en desarrollo.
Strategic Goal 3: Raise awareness about-Facilitate the importance-use of Codex standards to protect the health of consumers and ensure fair practices in the food trade.	WHO
Meta estratégica 3: Concienciar-Sensibilizar sobre la importancia de las normas del Codex para proteger la salud de los consumidores y garantizar prácticas equitativas en el comercio de alimentos.	Peru
Meta estratégica 3: Concienciar sobre la importancia de las normas del Codex para proteger la salud de los consumidores y garantizar prácticas equitativas en el comercio de alimentos.	Costa Rica El trabajo del Codex requiere una participación activa de todos sus países miembros para garantizar representatividad mundial en la toma de sus

	<p>decisiones. Esta participación de las naciones a su vez requiere la contribución de los diferentes actores; de las empresas en el cumplimiento de las buenas prácticas en los procesos productivos, de los consumidores en su deber de informarse sobre los productos que consume, la academia aportando estudios y fundamentación científica y de los gobiernos en sus procesos de inspección y control de alimentos.</p> <p>Sin embargo, para que los diferentes actores participen es necesario que conozcan el trabajo del Codex y los beneficios que este les genera, lo cual puede lograrse a través de una mayor visibilidad del Codex y una amplia y efectiva campaña de concientización sobre el trabajo que este realiza.</p> <p>Por esta razón, Costa Rica apoya la inclusión de este objetivo.</p>
<p><u>Objective 3.1:</u> Increase the visibility of the Codex Alimentarius Commission within the governing bodies of FAO and WHO.</p>	<p>WHO moved to objective 5.1</p>
<p>Objetivo 3.1: Dar mayor visibilidad a la Comisión del Codex Alimentarius dentro de los órganos rectores de la FAO y la OMS.</p>	<p>Costa Rica Costa Rica apoya la propuesta de nuevo objetivo y propone incluir actividades específicas relacionadas con:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El Codex, sin perder su ligamen con las organizaciones patrocinadores, debe lograr una identidad propia (logo propio, papelería oficial, numeración oficial de su correspondencia) para poder alcanzar un lugar dentro de los gobiernos de los países miembros. Actualmente, los temas Codex llegan a través de correspondencia de la FAO, con lo cual en las instituciones no lo visualizan como temas independientes. - Que el trabajo de Codex posea un espacio en las agendas anuales de FAO y de OMS, que ayude a sensibilizar a las autoridades políticas de los países miembros. De esta forma se aumentaría la visibilidad del Codex, lo cual podría contribuir a lograr una mayor participación de los países.
<p>Objective 3.2: Increase the visibility of <u>and build a higher reputation of</u> the Codex Alimentarius Commission <u>with the United Nations system and</u> among all relevant stakeholders involved in the food chain.</p>	<p>WHO</p>
<p>Objetivo 3.2: Dar mayor visibilidad a la Comisión del Codex Alimentarius entre todas las partes interesadas pertinentes que participan en la cadena alimentaria.</p>	<p>Costa Rica Como se señaló en las observaciones al objetivo general 3, es de gran relevancia sensibilizar a todas las partes interesadas en la labor del Codex, por lo cual se apoya este objetivo específico. Sobre este particular, Costa Rica solicita incluir actividades tendientes a cuantificar los beneficios que tiene el trabajo del Codex para los países, por considerar que este es el mecanismo más efectivo para motivar a las partes interesadas a participar en las labores del Codex.</p>
<p>Objective 3.3: Encourage the use of Codex <u>standards-standards, guidelines and related texts</u> at the national level.</p>	<p>WHO</p>

<p>Objective 3.4: Promote the use of Codex standards, guidelines and related texts through international governmental and non-governmental initiatives (e.g. STDF, GFSP).</p>	
<p>Objective 3.3: Encourage the use of Codex standards at the national level.</p>	<p>Somalia Objective 3.4: promote and encourage the harmonization of CODEX Standards ,where possible, with CAC member country food standards.</p>
<p>Objetivo 3.3: Fomentar el uso de las normas del Codex a escala nacional.</p>	<p>Costa Rica Costa Rica apoya el objetivo propuesto.</p>
<p>Strategic Goal 4: Ensure the effective participation of all Codex Members, in particular developing countries</p>	<p>WHO</p>
<p>Meta estratégica 4: Garantizar la participación efectiva de todos los miembros del Codex, en particular de los países en desarrollo.</p>	<p>Costa Rica Costa Rica apoya la redacción del nuevo objetivo.</p>
<p>Objective 4.1: Identify the challenges Codex Members face in their effective participation in Codex.</p>	<p>Japan Objective 4.1, Identify the challenges Codex Members face in their effective participation in Codex, is an activity rather than an objective. This should be one of activities for objective 4.2.</p>
<p>Objective 4.1: Identify the challenges Codex Members face in their effective participation in Codex.</p> <p>Objective 4.1bis Continue developing tools to facilitate effective and efficient contributions from all Codex Members.</p>	<p>WHO</p>
<p>Objetivo 4.1: Determinar los desafíos a los que se enfrentan los miembros del Codex en relación con su participación efectiva en el Codex.</p>	<p>Costa Rica Costa Rica está de acuerdo con la importancia de identificar los retos y desafíos que enfrentan los países para lograr una participación efectiva, no obstante, consideramos que este objetivo está inmerso en el 4.2, pues para poder aumentar la participación efectiva se requiere como punto de partida determinar cuáles son los desafíos.</p>
<p>Objective 4.2: Increase the : Ensure effective and sustainable participation of Codex Members, in particular developing and transition economy countries, in Codex through mechanisms such as the FAO/WHO Codex Trust Fund.</p>	<p>WHO</p>
<p>Objective 4.2: Increase the effective participation of Codex Members, in particular developing countries, in Codexall relevant Codex work.</p>	<p>Somalia</p>
<p>Objective 4.2: Increase the effective participation of Codex Members, in particular developing countries, in Codex.</p>	<p>Somalia tive 4.2: ∞∞Increase the effective participation of Codex Members, in particular developing countries, in all relevant CODEX work.</p>
<p>Objetivo 4.2: Aumentar la participación efectiva en el Codex de sus miembros, en particular de los países en desarrollo.</p>	<p>Costa Rica Costa Rica apoya el objetivo.</p>

	<p>Tal como se comentó en las observaciones del objetivo estratégico N°5, los GTe se han convertido en un mecanismo que busca no sólo agilizar el trabajo del Codex, si no fomentar la participación de los países, en especial en vías de desarrollo. El reto para el Codex es cómo lograr que los países participen de manera activa y efectiva en dichos GTe, para lo cual se deben impulsar actividades desde capacitaciones, disponibilidad de varios idiomas oficiales hasta nuevas alternativas o mecanismos novedosos, por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Incentivar la participación de todos los miembros, en especial apoyar a los países en desarrollo para aumentar su inscripción a través de padrinos o mentores en temas específicos. - Generar rondas de observaciones por grupos de países o regiones, apoyándose en los Coordinadores Regionales.
<p>Objective 4.3: Promote capacity development programmes that address challenges for effective and sustainable participation in Codex work.</p> <p>Objective 4.4 Enhance the transparency of the Codex standard-setting process, especially in working groups.</p>	<p>WHO</p>
<p>Objetivo 4.3: Promover programas de desarrollo de la capacidad que aborden los desafíos relacionados con la participación efectiva en la labor del Codex.</p>	<p>Costa Rica</p> <p>Costa Rica apoya el objetivo.</p> <p>Sobre este particular, la FAO, la OMS y el CTF han realizado esfuerzos para la generación de capacidad, pero no ha sido posible cuantificar el impacto, deben evaluarse las estrategias implementadas para medir la efectividad de las mismas, de manera que los recursos se canalicen hacia aquellos proyectos que han resultado ser más exitosos en esta generación de capacidad. Sin descartar evaluar experiencias de otras organizaciones internacionales.</p>
<p>Strategic Goal 5: Implement effective Mobilize necessary resources and efficient implement effective work management systems and practices.</p>	<p>WHO</p>
<p>Meta estratégica 5: Implementar prácticas y sistemas de gestión del trabajo eficaces y eficientes.</p>	<p>Costa Rica</p> <p>Dentro de las mejoras a los sistemas de gestión del Codex, se ha impulsado la utilización de los grupos de trabajo electrónicos (GTe) como un mecanismo para agilizar los procesos de toma de decisiones y aumentar la participación de los países, en especial los en vías de desarrollo. No obstante, Costa Rica considera trascendental establecer reglas claras de participación en los GTe, deben existir reglas de participación equivalentes a las de los grupos físicos, en el sentido de que debe quedar claro las posiciones de los países, reflejarse todos los comentarios, justificando cuales posiciones fueron aceptadas y cuáles no, debe resolverse el tema de poder garantizar el uso de varios idiomas oficiales.</p>

	En razón de lo anterior, Costa Rica considera pertinente agregar un objetivo específico que aborde el cómo mejorar la gestión de los GTe y promover mayor participación de los países en desarrollo.
Objective 5.1: Enhance: <u>Effectively manage</u> the efficiency financial, human and effectiveness staff time resources of the Codex work Secretariat.	WHO This is almost paraphrasing the Goal itself. Need to be more specific.
Objetivo 5.1: Mejorar la eficiencia y eficacia de la labor del Codex.	Costa Rica Costa Rica apoya el objetivo propuesto.
Objective 5.2: Continue developing tools to facilitate effective <u>Effectively communicate through FAO</u> and efficient contributions from all-WHO Governing Bodies the importance of Codex Members and ensure that FAO and WHO continue to allocate necessary resources to Codex	WHO Should move to Goal 4, effective participation
Objetivo 5.2: Seguir elaborando instrumentos para facilitar la contribución eficaz y eficiente de todos los miembros del Codex.	Costa Rica Costa Rica considera que esta propuesta no corresponde a un objetivo específico, sino que es parte del objetivo específico anterior (5.1).
Objetivo 5.3: Mejorar la capacidad de los presidentes de los comités y grupos de trabajo y de las secretarías de los países anfitriones para apoyar la labor del Codex.	Costa Rica Costa Rica apoya el objetivo propuesto.
Objective 5.4: Improve-Monitor and reduce the efficiency of time and other resources needed for the development of a Codex commodity standards standard.	WHO Objective 5.5 fit better under Goal 5, work management
<u>Objective 5.5 Ensure that the Executive Committee of the CAC exercises strategic functions including the conduct of the critical review process.</u>	
Objective 5.4: Improve the efficiency of the development of Codex commodity standards.	WHO why does it only refer to commodity standard?
Objetivo 5.4: Mejorar la eficiencia de la elaboración de normas del Codex para productos.	Costa Rica Costa Rica no apoya que este objetivo se formule sólo para la elaboración de normas de productos si no que debe ser un objetivo general tal y como está planteado en el 5.1, de manera que podrían formularse metas o actividades para mejorar la elaboración de normas de productos, normas de inocuidad, directrices, etc.